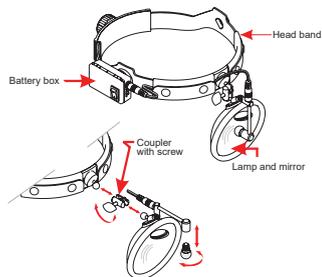




Do not use abrasive materials to clean the mirror, which could cause permanent damages.
Before removing the bulb, make sure that the instrument has been turned off for some minutes to avoid the risk of burning of figures.
- Cold clean the helmet with some disinfectant and sponge.
- Clean the mirror with an adequate detergent and cotton cloth.

INSTALLATION INSTRUCTION WITH HEAD BAND MOUNTED BATTERY BOX



WARRANTY

Thank you for having acquired our product. This product meets the most stringent requirements regarding the selection of quality manufacturing materials and also the final control.
The product has a 24-month warranty, Valid from the date it is delivered by the manufacturer.
During the guarantee period free repair and/or replacement of any defective parts due to faulty manufacture will be given, labor, postal, transport and packaging charges etc. are not included. The guarantee therefore excludes components subject to wear and tear such as part in rubber or plastic, lamps batteries, electrodes, washers and packing etc. No component will be given for loss of use of the product.
Furthermore replacement or repairs effected during the guarantee period do not lengthen the duration of the guarantee.



This guarantee is void in the event of:

- repairs effected by unauthorized persons or with spare parts and approved by the manufacturer.
 - Damages or defects caused by negligence blows.
 - Abnormal use of the appliance or faulty installation.
- Faulty appliances must be returned only to the retailer where the items was bought. Any item dispatched directly to us will be refused.

CAUTION



Attention: See instructions for use.

	Importateur - Importer
	Distributeur - Distributor
	Fabricant - Manufacturer
	Marquage CE - CE Mark
	Représentant agréé au sein de la Communauté européenne. Authorized Representative in the European community
	Dispositif médical - Medical device
	Pays de fabrication Country of manufacture
	Référence - Catalog number
	Numéro de lot - Batch number



Spengler



The Product is ISO Certified Company



SPENGLER SAS
Address: 30 rue Jean de Guiramaud,
13290 Aix-en-Provence, FRANCE



Medical Devices (Pvt) Ltd.
Wazirabad Road, Ugoki, Sialkot - Pakistan
Tel: 0092-52-3571214, 3571215, Fax: 0092-52-3571210, 3571211. Web: www.mdevices.com
Email: info@mdevices.com



EC Representative OBELIS s.a
Bd.General Wahis 5310, O Brussels, BELGIUM

NUM_MIROIRS_IV_20230123



Spengler

MIROIR FRONTAL DE CLAR CLAR HEAD MIRROR

Manuel utilisateur
User manual



WWW.SPENGLER.FR

MIROIR FRONTAL DE CLAR

Nous vous remercions pour avoir fait l'acquisition de ce produit.

ATTENTION :

Les miroirs frontaux ORL sont des dispositifs d'éclairage pour des zones locales, chacun composé d'un miroir frontal concave muni en son centre d'une source lumineuse. Le miroir de Clar est essentiellement utilisé pour l'examen des cavités buccales, le nez et les oreilles. Ce produit est équipé d'un miroir en verre émaillé assemblé sur un bandeau souple, réglable et ajustable pour s'adapter à toutes les morphologies de têtes.

CARACTÉRISTIQUES

Le produit est livré avec une ampoule Led de 3,5V, un câble commutateur, un transformateur principal ainsi qu'un boîtier-piles.

Le produit doit être utilisé uniquement par des personnes qualifiées.

PRECAUTIONS



Les miroirs sont très fragiles et doivent être manipulés avec soin. Des ampoules ou des miroirs cassés peuvent engendrer des coupures. Manipulez délicatement et remplacez immédiatement.



En cas de casse, ne pas utiliser l'appareil. Contactez votre revendeur. Eviter toute réparation de fortune, la maintenance doit utiliser des pièces détachées d'origine destinées à cet usage.

Ce produit étant fabriqué à partir de matériaux anti-corrosion adaptés à son utilisation, il n'a besoin d'aucun soin spécifique. Cependant, il est nécessaire de le stocker dans un emplacement protégé de la poussière pour assurer des conditions hygiéniques optimales. De plus, il est recommandé de stocker cet appareil à portée du personnel en cas de besoin.

INSTALLATION

Il est possible d'ajuster le casque à votre taille avant l'utilisation du produit. Pour cela, utilisez la vis de serrage située à l'arrière du casque. Il est disponible avec une ampoule led 3.5V.

Une fois le système installé et la lumière allumée, le diamètre de la zone ciblée peut être augmenté ou diminué en éloignant ou approchant l'ampoule du miroir.

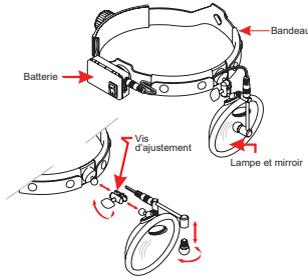
ENTRETIEN

Le produit a été conçu pour durer à vie. Il est résistant à la plupart des produits chimiques à l'exception de la méthyléthylcétone.



Ne pas utiliser de matériaux abrasifs pour nettoyer le miroir. Cela pourrait causer des dommages permanents. Avant de retirer l'ampoule, assurez-vous que l'instrument soit éteint depuis quelques minutes pour éviter tout risque de brûlure.
- Nettoyer le bandeau à froid avec une solution désinfectante et une éponge.
- Nettoyer le miroir avec un détergent adéquat et un tissu en coton.

INSTRUCTION D'INSTALLATION AVEC ALIMENTATION MONTÉE SUR LE BANDEAU



GARANTIE

Merci d'avoir acquis notre produit. Ce produit répond aux exigences les plus strictes en matière de sélection de matériaux de fabrication de qualité et aussi de contrôle du produit fini.

Le produit est garanti pour une période de 24 mois, à compter de la date de livraison par le fabricant. Pendant la période de garantie, la réparation et / ou le remplacement de toute pièce défectueuse due à une fabrication défectueuse sera prise en charge par le fabricant. Les frais de main-d'oeuvre, d'envoi postal, de transport et d'emballage ne sont pas inclus dans la garantie. La garantie exclut les composants sujets à l'usure tels que les pièces en caoutchouc ou en plastique, piles, électrodes, joints et emballage etc. En outre, la période de la garantie ne sera pas prolongée en cas de remplacement ou réparation effectuée durant celle ci.



Cette garantie est nulle en cas de :
• Réparations effectuées par des personnes non autorisées ou avec des pièces de rechange non approuvées par le fabricant.
• En cas de dommages ou défauts causés par une négligence lors de l'utilisation du produit.
• Utilisation anormale de l'appareil ou une installation non conforme.

Les appareils défectueux doivent être retournés uniquement chez le revendeur où les articles ont été achetés. Tout article nous étant retourné directement sera refusé.

ATTENTION



Attention : Lire le manuel d'utilisation.

CLAR HEAD MIRROR

Thank you for purchasing this product.

ATTENTION :

The ENT forehead mirrors are local lighting devices with luminous forehead mirror particularly useful to examine the oral cavity, the nose and the ear. These products are equipped with mirror made of special enameled glass and are assembled on a practical helmet, adjustable and adaptable to the operator's head.

FEATURES

The packaging includes a 3,5V LED bulb, Switching Cable and Direct Main Transformer, Battery box respective to the model.

The Product shall be used by qualified personnel only.

PRESCRIPTIONS



The Mirrors are very delicate and shall be handled carefully. Broken Bulbs or mirrors can cause injuries or cut. Carefully handle and immediately replace.



Do not use the equipment in case it is damaged. Apply to your retailer. Avoid precarious repairs. Repairs shall be carried out with original spare parts only, which shall be installed according to the intended use.

Since the product is made of corrosion-proof materials suitable for the environmental conditions foreseen for its normal use, does not require special care, however it is necessary to store it in a closed place making sure that is protected from dust and dirt to assure its hygienic conditions.

Moreover, it is recommended to store the product in a place which can be reached easily by the personnel in case of necessity.

INSTALLATION

Before using the product, it is possible to adjust the helmet to the head size. To do this, make use of the opposite adjusting screw located on the side allowing tightening or loosening the headbands. The device is available with 3.5V led bulb.

Once the system is setup up and light is turned on, the diameter of the spot can be increased or decreased by moving the bulb towards or away from the mirror.

MAINTENANCE

The product has been conceived to last forever. It is resistant to most of chemicals except for methyl ethyl ketones.